

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 13 (2000)  
**Heft:** [7]: Kunstmuseum Liechtenstein

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

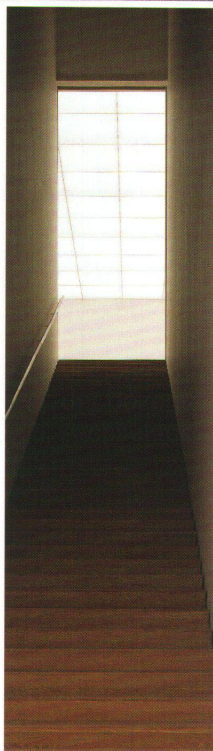


## Unser Kunstbeitrag im neuen Kunstmuseum

Belüftung der Museumsräume  
zum Schutz der wertvollen Kunst-  
gegenstände vor Schadstoffen und  
gegen frühzeitige Alterung.

Entwicklung von speziellen Luft-  
einström-Elementen für zugfreien  
und geräuschlosen Betrieb, Einbau  
unsichtbar, ganz im Einklang mit  
der dezenten Schlichtheit der  
Architektur.

Saubere Technik für den Menschen,  
die Kunst und die Umwelt



Lassen Sie sich nicht blenden.

Die schönste Leuchte macht einen Konfus, wenn sie sich im Bildschirm spiegelt. Anders die reflexfreie Leuchte AERO. Sie zaubert ihr eigenes Abbild weg. Gut für die Augen. Und schön obendrein.

Die innovative Waveguide Technologie hat in AERO ihren ersten gütigen Ausdruck gefunden. Und Sie Ihre gestalterische Freiheit. Denn AERO rückt die Arbeitsplätze überall ins richtige Licht.

Die Wirtschaft macht mobil, die Firma wächst. AERO bleibt. Wo immer sie hängt: Unsichtbar in stehenden wie in geneigten Bildschirmen. Damit die Köpfe hell und bei der Sache bleiben.

**ZUMTOBEL STAFF**  
DAS LICHT ®

Wie wir mit Licht Erlebnisse schaffen, erfahren Sie unter [www.zumtobelstaff.co.at](http://www.zumtobelstaff.co.at). Weil Sie ein Mensch sind, der projiziert, plant, einrichtet oder einfach mehr wissen will.

Zumtobel Staff AG  
Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich  
Tel. 01/305 35 35, Fax 01/305 35 36

## HOCH PARTERRE

### Impressum

Konzeption, Text und Redaktion/Editor: Benedikt Loderer  
Fotografie/Photography: Ruedi Walti  
Pläne/Drawings: Morger & Degelo Architekten  
Konzeption, Graphic Design: Barbara Erb  
Produktion/Production: Sue Lüthi  
Übersetzung Text/Translation text: Toby Alleyne-Gee  
Korrektur/Corrections: Elisabeth Sele  
Übersetzung Fachbegriffe/Translation technical terms:  
Allingua, Anne Roos  
Verlag/Publisher: Christine Karrer, Jutta Weiss  
Litho/Litho: Paul Friedlos Druckorganisation, Siebnen  
Druck/Print: Südostschweiz Print, Chur

Eine Produktion von Hochparterre für  
das Kunstmuseum Liechtenstein  
Published by Hochparterre for the Liechtenstein Art Museum  
November 2000  
Beilage zu Hochparterre Nr. 11  
Supplement to Hochparterre no 11

CHF 5.-

Noch fehlen uns im Fürstentum 283 AbonnentInnen!  
Coupon ausfüllen – Hochparterre abonnieren

- Ich bestelle ein Jahresabo (10 Ausgaben)  
für CHF 120.-\*/DM 170.-
- Ich bestelle ein 2-Jahresabo (20 Ausgaben)  
für CHF 210.-\*/DM 300.-
- Ich studiere und habe auf den Abopreis 50 % Rabatt  
(bitte Kopie des Ausweises beilegen)  
\*Preis 2000 Schweiz inkl. 2,3 % MWSt

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Hochparterre, Ausstellungsstrasse 25, 8005 Zürich  
Telefon 01 444 28 88 Telefax 01 444 28 89  
[www.hochparterre.ch](http://www.hochparterre.ch)